

Az Ajaccio, Bastia, Calvi, illetve Figari repülőtereit Párizs (Orly) repülőterével összekötő menetrend szerinti légi járatokra rótt közszolgáltatási kötelezettségek Franciaország általi felülvizsgálata

(2005/C 149/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. Franciaország, a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92 tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján, a 2005. március 31-i korzikai területi közösségi határozatnak megfelelően, úgy határozott, hogy 2005. október 30-i kezdettel felülvizsgálja az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* 2002. április 9-i C 85. számában kihirdetett, a Párizs (Orly) repülőterét Ajaccio, Bastia, Calvi, illetve Figari repülőtereivel összekötő menetrend szerinti légi járatokra rótt közszolgáltatási kötelezettségeket.

A Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló, 1993. január 18-i 95/93/EGK módosított rendelet 9. cikkének megfelelően a francia hatóságok úgy döntöttek, hogy az Orly repülőtéren résidőket tartanak fenn a fent említett járatok üzemeltetéséhez.

2. A közszolgáltatási kötelezettségek, különös tekintettel Korzika szigetjellegeré, ezentűl a következők:

2.1. Minimális járatsűrűség, menetrend, repülőgéptípus és férőhely vonatkozásában

a) Párizs (Orly) és Ajaccio között

Járatsűrűség:

- i. hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon, naponta legalább három oda- és visszaút, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtéve Párizsban legalább 10 órát, Ajaccioban legalább 7 órát lehessen tartózkodni,
- ii. naponta legalább három oda- és visszaút, reggeltől estig egyenletesen elosztva, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon.

A járatokat sugárhajtóműves repülőgépekkel kell üzemeltetni.

A járatoknak Párizs (Orly) és Ajaccio között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük.

A férőhelyek számának a következő feltételek szerint kell alakulnia:

- i. irányonként legalább 160 ülőhelyet kell biztosítani az IATA nyári menetrendi időszakában (ez 140 ülőhelyre csökkenthető az IATA téli menetrendi időszakában) a következő esetekben:

– hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon, mindkét irányban, reggel és este 18 óra után egyaránt,

– vasárnap, kivéve ha hétfő munkaszüneti nap, 18 óra után Korzika–Párizs útirányban

– ha munkaszüneti napra szombat vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az összefüggő pihenőnapok közül az utolsón 18 órától Korzika–Párizs útirányban,

– ha kedd és csütörtök közé egynapos munkaszünet esik, ezen a munkaszüneti napon 18 órától Korzika–Párizs útirányban,

ii. az alábbi minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani és a meghirdetett menetrendben feltüntetni (a két irányra összesen)

– a minimális napi alapkapacitás egész évben 850 ülőhely

– ehhez az alapkapacitáshoz jön még:

– a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: napi 1 200 ülőhely

– március végétől október végéig (az említett tízhetes időszakon kívül): napi 600 ülőhely

iii. tekintettel arra, hogy a csúcsidőszakok miként oszlanak el az év során, attól függően, hogy mikorra esnek a tanítási szünetek és az ünnepek (Mindenszentek, Karácsony, Húsvét, Áldozócsütörtök, összevont pihenőnapok, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése), az alábbiak szerint minimális férőhely-kapacitás-többletet kell biztosítani (a két irányra összesen), erről az IATA minden egyes légiforgalmi menetrendi időszakai előtt minden alkalommal egyértelmű egyetértési megállapodást kell kötni a korzikai közlekedés-felügyelettel, és a többletet elsősorban a következőkre kell fordítani:

– a tanítási szünetek első és utolsó napjára,

– kedd és csütörtök közötti egynapos munkaszünet esetén erre a munkaszüneti napra és az azt megelőző napra,

– ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napra és az utolsóra az összefüggő pihenőnapok közül.

A minimális többletkapacitás a következő:

- az IATA téli menetrendi időszakára idején: 12 000 ülőhely, amelyet a csúcsidőszakokra kell összpontosítani,
- a tízhetes nyári időszakban (június végétől szeptember elejéig): hetente 2 800 ülőhely, amelyhez jönnek még az adott évi munkarend szerint indított járatok ülőhelyei, évente 10 000 erre az időszakra, a tömeges utazások megkönnyítésére július elején és közepén, július vége és augusztus eleje között, augusztus közepén, valamint augusztus vége és az iskolakezdés között.
- egyébként az IATA nyári menetrendi időszakában, a nyári tízhetes időszakon kívül: 33 000 ülőhely, amelyet a csúcsidőszakokra kell összpontosítani.

A többletülőhelyek árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni.

b) Párizs (Orly) és Ajaccio között

Járatsűrűség:

- i. hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon, naponta legalább három oda- és visszaút, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtéve Párizsban legalább 10 órát, Bastiában legalább 7 órát lehessen tartózkodni,
- ii) naponta legalább három oda- és visszaút, reggeltől estig egyenletesen elosztva, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon.

A járatokat sugárhajtóműves repülőgépekkel kell üzemeltetni.

A járatoknak Párizs (Orly) és Bastia között közbelső leszállás nélkül kell közlekedniük.

A férőhelyek számának a következő feltételek szerint kell alakulnia:

- i. irányonként legalább 160 ülőhelyet kell biztosítani az IATA nyári menetrendi időszakában (amely 140-re mérsékelhető az IATA téli menetrendi időszakában), a következő esetekben:
 - hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon, mindkét irányban, reggel és este 18 óra után egyaránt,
 - vasárnap, kivéve ha hétfő munkaszüneti nap, 18 óra után Korzika–Párizs útirányban
 - ha a munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az összefüggő pihenőnapok közül az utolsón 18 órától Korzika–Párizs útirányban,
 - ha kedd és csütörtök közé egynapos munkaszünet esik, ezen a munkaszüneti napon 18 órától Korzika–Párizs útirányban,

ii. az alábbi minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani és a meghirdetett menetrendben feltüntetni (a két irányra összesen):

- a minimális napi alapkcapacitás egész évben 850 ülőhely
- ehhez az alapkcapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: napi 800 ülőhely
 - március végétől október végéig (az említett tízhetes időszakon kívül): napi 250 ülőhely

iii) tekintettel arra, hogy a csúcsidőszakok miként oszlanak el az év során, attól függően, hogy mikorra esnek a tanítási szünetek és az ünnepek (Mindenszentek, Karácsony, Húsvét, Áldozócsütörtök, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése), a következő minimális férőhely-kapacitás-többletet kell biztosítani (a két irányra összesen), erről az IATA menetrendi időszakai előtt minden alkalommal a korzikai közlekedéssel egyértelmű egyetértési megállapodást kell kötni, és a többletet elsősorban az alábbiakra kell fordítani:

- a tanítási szünetek első és utolsó napjára,
- kedd és csütörtök közötti egynapos munkaszünet esetén erre a munkaszüneti napra és annak az azt megelőző napjára,
- ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napra és az utolsóra az összefüggő pihenőnapok közül.

A minimális többletkapacitás a következő:

- az IATA téli menetrendi időszakára idején: 10 000 ülőhely, amelyet az időszak forgalmi csúcspontjaira kell összpontosítani,
- a tízhetes nyári időszakban (június végétől szeptember elejéig): hetente 2 000 ülőhely, amelyhez jönnek még az adott évi munkarend szerint indított járatok ülőhelyei, évente 10 000 erre az időszakra, a tömeges utazások megkönnyítésére július elején és közepén, július vége és augusztus eleje között, augusztus közepén, valamint augusztus vége és az iskolakezdés között.
- egyébként az IATA nyári menetrendi időszakában, a nyári tízhetes időszakon kívül: 33 000 ülőhely, amelyet az időszak forgalmi csúcspontjaira kell összpontosítani.

A többletülőhelyek árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni.

c) Párizs (Orly) és Calvi között

Járatsűrűség:

- i. az IATA téli menetrendi időszakában hetente legalább öt oda- és visszaút, ebből legalább három péntektől vasárnapig és egy a hét közepén, oly módon, hogy minden érintett napon irányonként legalább 140 utas közlekedhessen;
- ii. az IATA nyári menetrendje idején naponta legalább egy oda- és visszaút, amellyel legalább 140 utast el lehet szállítani.

A járatokat sugárhajtóműves repülőgépekkel kell üzemeltetni.

A járatoknak Párizs (Orly) és Calvi között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük.

A férőhelyek számának a következő feltételek szerint kell alakulnia:

- i. az alábbi minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani és a meghirdetett menetrendben feltüntetni (a két irányra összesen):
 - a minimális heti alapkapacitás egész évben 1 400 ülőhely
 - március végétől október végéig a minimális férőhely-kapacitásnak legalább 140 utas közlekedését kell lehetővé tennie a délután folyamán az alábbi napokon:
 - pénteken Párizs–Calvi útirányban
 - vasárnap, kivéve ha hétfő munkaszüneti nap, Calvi–Párizs útirányban
 - ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napon Párizs–Calvi útirányban, valamint az összefüggő pihenőnapok közül az utolsón Calvi–Párizs útirányban.
 - munkaszüneti nap előtti napon Párizs–Calvi útirányban, valamint munkaszüneti napon Calvi–Párizs útirányban, kedd és csütörtök közé eső egy napos munkaszünet esetén
 - ehhez az alapkapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: napi 2 800 ülőhely
 - március végétől október végéig (az említett tízhetes időszakon kívül): heti 650 ülőhely
- ii. tekintettel arra, hogy a csúcsidezőszakok miként oszlanak el az év során, attól függően, hogy mikorra esnek a tanítási

szünetek és az ünnepek (Mindenszentek, Karácsony, Húsvét, Áldozócsütörtök, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése), a következő minimális férőhely-kapacitás-többletet kell biztosítani (összes férőhely a két irányra), erről az IATA menetrendi időszakai előtt minden alkalommal a korzikai közlekedéssel egyértelmű egyetértési megállapodást kell kötni, és a többletet elsősorban az alábbiakra kell fordítani:

- a tanítási szünetek első és utolsó napjára,
- kedd és csütörtök közötti egy napos munkaszünet esetén erre a munkaszüneti napra és az azt megelőző napra,
- ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napra és az utolsó az összefüggő pihenőnapok közül.

A minimális többletkapacitás a következő:

- az IATA téli menetrendi időszaka idején: 2 000 ülőhely, amelyet az időszak forgalmi csúcspontjaira kell összpontosítani,
- a tízhetes nyári időszakban (június végétől szeptember elejéig): hetente 1 900 ülőhely, amelyhez jönnek még az adott évi munkarend szerint indított járatok ülőhelyei, évente 7 300 erre az időszakra, a tömeges utazások megkönnyítésére július elején és közepén, július vége és augusztus eleje között, augusztus közepén, valamint augusztus vége és az iskolakezdés között.
- egyébként az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tízhetes időszakon kívül: 15 000 ülőhely, amelyet az időszak forgalmi csúcspontjaira kell összpontosítani.

A többletülőhelyek árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni.

d) Párizs (Orly) és Figari között

Járatsűrűség:

- i. az IATA téli menetrendi időszakában hetente legalább öt oda- és visszaút, ebből legalább három péntektől vasárnapig és egy a hét közepén, oly módon, hogy minden érintett napon irányonként 140 utas közlekedhessen;
- ii. az IATA nyári menetrendi időszakában hetente legalább hét oda- és visszaút, oly módon, hogy minden érintett napon irányonként legalább 140 utas közlekedhessen;

A járatokat sugárhajtóműves repülőgépekkel kell üzemeltetni.

– a tanítási szünetek első és utolsó napjára,

A járatoknak Párizs (Orly) és Figari között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük.

– kedd és csütörtök közötti egynapos munkaszünet esetén erre a munkaszüneti napra és az azt megelőző napra,

A férőhelyek számának a következő feltételek szerint kell alakulnia:

– ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napra és az utolsó az összefüggő pihenőnapok közül.

i. az alábbi minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani és a meghirdetett menetrendben feltüntetni (összes férőhely a két irányra):

A minimális többletkapacitás a következő:

– a minimális heti alapkapaacitás egész évben 1 490 ülőhely

– az IATA téli menetrendi időszaka idején: 2 000 ülőhely, amelyet az időszak forgalmi csúcspontjaira kell összpontosítani,

– a minimális férőhely-kapacitásnak legalább 160 utas közlekedését kell lehetővé tennie 18 óra után az alábbi napokon:

– a tízhetes nyári időszakban (június végétől szeptember elejéig): hetente 1 900 ülőhely, amelyhez jönnek még az adott évi munkarend szerint indított járatok ülőhelyei, évente 7 300 erre az időszakra, a tömeges utazások megkönnyítésére július elején és közepén, július vége és augusztus eleje között, augusztus közepén, valamint augusztus vége és az iskolakezdés között.

– péntekenként PárizsFigari útirányban

– egyébként az IATA nyári menetrendi időszakában, a nyári tízhetes időszakon kívül: 15 000 ülőhely, amelyet a csúcsidőszakokra kell összpontosítani.

– vasárnap, kivéve ha hétfő munkaszüneti nap, FigariPárizs útirányban

– ha munkaszüneti napra szombat, vagy vasárnapra munkaszüneti nap következik, az első pihenőnap előtti napon PárizsFigari útirányban, valamint az összefüggő pihenőnapok közül az utolsón FigariPárizs útirányban.

A többletülőhelyek árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni.

– munkaszüneti nap előtti napon PárizsFigari útirányban, valamint munkaszüneti napon FigariPárizs útirányban, kedd és csütörtök közé eső egynapos munkaszünet esetén

– ehhez az alapkapaacitáshoz jön még:

– a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: napi 2 800 ülőhely

– március végétől október végéig (az említett tízhetes időszakon kívül): heti 650 ülőhely

ii. tekintettel arra, hogy a csúcsidőszakok miként oszlanak el az év során, attól függően, hogy mikorra esnek a tanítási szünetek és az ünnepek (Mindenszentek, Karácsony, Húsvét, Áldozócsütörtök, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése), a következő minimális férőhely-kapacitás-többletet kell biztosítani (összes férőhely a két irányra), erről az IATA menetrendi időszakai előtt minden alkalommal a korzikai közlekedéssel egyértelmű egyetértési megállapodást kell kötni, és a többletet elsősorban az alábbiakra kell fordítani:

2.2. Díjszabás vonatkozásában

Az alábbi viteldíjak forgalmazási költség nélkül, továbbá az állam, a helyi közösségek és a repülőtéri hatóságok által utasonként kivetett, a menetjegyen ekként megjelölt adó, illetve illeték nélkül értendő, és magukban foglalják a kontinentális szakaszra eső hozzáadottérték-adót (HÉA):

– A Párizs (Orly) és Korzika közötti útvonalakon a legmagasabb megengedett általános viteldíj egy útra 136 euro, kivéve a június végétől szeptember elejéig tartó nyári időszakban, amikor 167 euro

– Azok a korzikai állandó lakóhelyű utasok, akik menettérti útjukat Korzikán megváltott, a szigettől való legfeljebb 40 napos távöltartózkodásra érvényes jeggyel teszik meg, és nem 27 éven aluli diákok, 136 eurós viteldíjat fizetnek egész éven át, minden légi járaton, férőhely-korlátozás nélkül a Párizs (Orly) és Korzika közötti útvonalakon.

– A következő kategóriákba tartozó utasok minden Párizs (Orly) és Korzika közötti légi járaton egy útra 75 eurós viteldíjat fizetnek, kivéve a június végétől szeptember elejéig tartó időszakban, amikor a viteldíj 86 euróra emelkedik:

- i. fiatalok (25 év alatt);
- ii. idősek (60 év felett);
- iii. 27 éven aluli diákok;
- iv. családok (legalább két együtt utazó családtag);
- v. rokkantak.

Az említett kategóriákba tartozó utasok helyhez jutását a légifuvarozóknak korlátozás nélkül, az utolsó szabad hely lefoglalásáig biztosítaniuk kell az egyes útvonalakon naponta irányonként rendelkezésre álló férőhelyek legalább 50 %-ának erejéig.

Ugyanazén kategóriák, valamint a korzikai lakosok számára a légifuvarozó kikötheti, hogy a helyfoglalástól az utazásig hátra levő idővel arányos határidőn belül, amelyet táblázat fog meghatározni, a menetjegyet ki kell állítani és a viteldíjat rendezni kell.

A légi útvonalak üzemeltetését érintő költségek rendkívüli, előreláthatatlan és a légi fuvarozó akaratától független növekedése esetén ezen maximális viteldíjakat fel lehet emelni az észlelt növekedéssel arányosan. Az így módosított maximális díjszabást a járatokat üzemeltető légi fuvarozók tudomására kell

hozni és alkalmazásának kezdetét a körülményekhez kell igazítani; ezenkívül haladéktalanul el kell juttatni a Bizottsághoz az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelentetés céljából.

2.3. A járatok folytonossága tekintetében

A *vis maior* esetét kivéve a légifuvarozónak közvetlenül felróható járatörlések az üzemeltetési tervben szereplő járatok legfeljebb 1 %-át érinthetik az IATA egy adott menetrendi időszakában során.

A fent említett 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összhangban minden légi fuvarozó, amely ezen útvonalak valamelyikét üzemeltetni szándékozik, köteles garantálni, hogy azt legalább tizenkét egymást követő hónapon át üzemeltetni fogja.

A légi fuvarozó csak az IATA téli menetrendi időszakának első napján szüntetheti be a szolgáltatást és erről hat hónappal előre bejelentést kell tennie.

Ezúton értesítjük a közösség légi fuvarozóit, hogy a fent említett közszolgáltatási kötelezettségek súlyos és ismételt megszegése, a szokásos közigazgatási és bírósági intézkedéseken túl, a Korzika Területi Közössége hatáskörébe tartozó összes pályázati felhívásból való, legalább öt évig tartó kizárást is maga után vonhatja.